



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
14 August 2008

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Сорок первая сессия**

Краткий отчет о 844-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 10 июля 2008 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Шимонович

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Пятый и шестой периодические доклады Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии (продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Пятый и шестой периодические доклады Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (продолжение) (CEDAW/C/UK/5 и Add.1 и 2, CEDAW/C/UK/6 и Add.1 и 2, и CEDAW/C/UK/Q/6 и Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии занимают места за столом Комитета.

Статьи 7–9

2. **Г-жа Нойбауэр** замечает, что, хотя в выборных органах число женщин увеличилось, это не происходит равномерно на всей национальной территории. Ее интересует, достигло ли правительство цели на 2008 год довести число женщин на государственных постах до 40 процентов в большинстве ведомств, и она хотела бы знать, сколько женщин фактически занимают посты высшего звена управления в государственных органах.

3. Что касается положения в Северной Ирландии, нельзя говорить о каком-либо прогрессе, когда женщины составляют 32 процента служащих государственных учреждений, в то время как, согласно данным из альтернативных источников, в 1996–1997 годах их число составляло 35 процентов. Обращаясь к статье 8 Конвенции, оратор хотела бы знать, какой процент женщин работает на дипломатической службе и сколько женщин по сравнению с мужчинами возглавляют посольства и постоянные представительства.

4. **Г-жа Тавариш да Силва** выражает одобрение тому, что мирное соглашение в Северной Ирландии включает обязательство улучшить положение женщин, с тем чтобы они могли участвовать в общественной жизни в полном объеме и на равных правах. Было бы полезно узнать, какие приняты меры по выполнению этого обязательства, в частности в отношении женщин из других этнических групп. В связи с этим она спрашивает, как правительство Северной Ирландии учитывает в своей работе резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности, поскольку в докладе говорится о национальном плане действий по ее реализации, но не упоминается конкретно Северная Ирландия. Наконец,

оратора интересует, означает ли, что решение правительства разработать законопроекты с использованием нейтрального по отношению к гендеру языка будет распространяться и на документы правительства.

5. **Г-жа Бельмихуб-Зердани**, высоко оценивая уровень представленности женщин, о котором сообщила делегация, говорит, что она надеется увидеть, как в Соединенном Королевстве будет достигнуто гендерное равенство в государственном и частном секторах, поскольку от первой страны парламентской демократии нельзя ожидать ничего другого. С учетом его истории и демократических традиций удивляет тот факт, что Соединенному Королевству потребовалось так много времени, чтобы женщины стали членами парламента, а его влиятельный статус мировой державы обязывает его подавать пример в деле представленности женщин.

6. Хотя по многим направлениям достигнут значительный прогресс, например среди членов Европейского парламента представлено 20 процентов женщин, согласно словам главы делегации, сделано еще недостаточно. Надо назначать больше женщин на посты в судебной системе. Соединенное Королевство ратифицировало Конвенцию и присоединилось к Факультативному протоколу и поэтому обязано продолжать реализацию Конвенции быстрыми темпами.

7. Оратор одобряет стратегию правительства, нацеленную на изображение женщин в средствах массовой информации, чтобы пробудить у общественности интерес к реформам, связанным с гендером. Делегации также следует использовать национальные информационные агентства, такие как Британская радиовещательная корпорация (Би-би-си), чтобы повысить уровень знаний населения о возможностях достижения гендерного равенства благодаря Конвенции и Факультативному протоколу, притом что ни один из этих документов не был широко освещен в Соединенном Королевстве. Наконец, необходимо уделять особое внимание нуждам беженцев и женщин из меньшинств, многие из которых уходили от нестабильности в поисках мирной жизни и которые тоже вносят свой вклад в национальную экономику в качестве рабочих-мигрантов.

8. **Г-н Флинтерман** говорит, что уже нет необходимости в оговорке государства-участника к статье 9 в свете утверждения в докладе, что национальное законодательство Соединенного

Королевства отражает принцип равноправия мужчин и женщин, а также в свете мнения Комитета, выраженного в его решении об информации № 11/2006. Поэтому надо надеяться, что эта оговорка будет снята.

9. Оратор благодарит делегацию за предоставление сведений о политике правительства в отношении беженцев и лиц, ищущих убежища. Отмечая, что ежегодный целевой показатель Программы защиты прав иммигрантов по переселению нуждающихся в защите беженцев в Соединенное Королевство в 2004 году составлял 500 женщин, он хотел бы знать, почему фактическое число женщин, получивших помощь в 2007 году, было меньше, всего 350, и какие целевые показатели были приняты на 2008 год и далее. Оратор высказывает обеспокоенность по поводу того, что план Министерства внутренних дел требует, чтобы те, кто будет обращаться за брачными визами, проходили проверку на знание английского языка, поставит их в невыгодное положение, особенно женщин, и спрашивает, не лучше ли будет предоставлять беженкам возможность изучения английского языка после въезда в государство-участник.

10. Было бы полезно узнать, включают ли отчеты органов пограничного контроля Соединенного Королевства данные в разбивке по полам, а также учитывают ли гендерные данные должным образом, поскольку сотрудники этой службы являются первыми государственными служащими, с которыми по прибытии в Соединенное Королевство сталкиваются многие женщины, ищущие убежища по причине преследования по признаку пола. На самом деле таким женщинам часто советуют вернуться в свои страны. Наконец, оратор спрашивает, есть ли у Комиссии по вопросам равноправия и прав человека мандат на мониторинг гендерной политики органов пограничного контроля Соединенного Королевства.

11. **Г-жа Килинг** (Соединенное Королевство) благодарит г-жу Бельмихуб-Зердани за ее глубокие замечания, которые заслуживают серьезного рассмотрения, наравне с предложением снять оговорку к статье 9. Комиссия по вопросам равноправия и прав человека действительно имеет полномочия расследовать деятельность органов пограничного контроля Соединенного Королевства. В соответствии с обязательством по обеспечению гендерного равенства нормой является разбивка данных по признаку пола, но необходимо проверить, действительно ли эта служба формирует данные таким образом. Делегация берет обязательство представить письменный ответ Комитету

относительно проверки знания английского языка женщинами, обращающимися за брачными визами.

12. **Г-жа Бонд** (Соединенное Королевство) говорит, что одним из высших приоритетов для женщин, установленных министрами по делам женщин, является обеспечение полномасштабного участия женщин в общественной жизни. В связи с этим служащие правительственного Бюро по вопросам равноправия работают в тесном контакте с секретариатом кабинета министров и канцелярией Уполномоченного по назначениям на государственную службу, и они также рассмотрят вопрос о том, следует ли включить в обязанности Уполномоченного особые права поощрению разнообразия при назначениях на государственную службу. В 2007 году доля женщин на государственных постах составляла 3,14 процента. Женщины возглавляют 24 процента учреждений, связанных с национальным здравоохранением, и среди членов местных советов Государственной службы здравоохранения доля женщин составляет 35 процентов. Кроме того, в исполнение части соглашения об обеспечении равноправия на государственной службе правительство обязалось сократить разрыв в участии в общественной жизни по признаку пола, этнической принадлежности, инвалидности и возраста.

13. **Г-жа Сунг** (Соединенное Королевство) говорит, что ежегодно в Северной Ирландии только 29 процентов обращений о приеме на государственную службу поступают от женщин. В таком контексте число женщин на государственных должностях – постоянно составляющее одну треть от всего числа назначений – говорит о некотором успехе, и наблюдается искреннее желание увеличить этот показатель. Приветствуется подача заявлений от представителей всех слоев общества, поскольку равенство возможностей является одним из ключевых принципов свода правил назначения на министерские посты в государственных учреждениях, выпущенного Уполномоченным по назначениям на государственную службу в Северной Ирландии. Уполномоченный, который решительно выступает за разнообразие, в настоящее время пересматривает руководство по подаче заявлений и процедурам назначения на государственные должности. Однако разнообразие и расширение представленности не будут обеспечиваться в ущерб принципу отбора наиболее достойных кандидатов, который является основным в этом своде правил.

14. Принцип назначения по достоинству также применим к вопросу о представленности женщин на

выборных должностях в Северной Ирландии. В настоящее время женщины занимают посты одного из трех членов Европейского парламента от Северной Ирландии, четырех министров и 18 членов законодательной Ассамблеи Северной Ирландии. Хотя явно существует необходимость увеличения представленности женщин, женщины, занимающие должности в настоящее время, и их предшественницы являются важными ролевыми моделями, и их пример существенно поощряет женщин к участию в общественной жизни. Правительство Северной Ирландии также будет продолжать уделять особое внимание включению женщин из национальных меньшинств в общественную жизнь. Одним из членов законодательной Ассамблеи Северной Ирландии стала китаянка, впервые для европейского законодательного органа.

15. Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности широко признана важным международным обязательством обеспечивать равноправие женщин и наделение их правами, в частности в отношении доступа к политике, общественной жизни и принятию решений. Кроме того, женщины сыграли важную роль в мирном процессе в Северной Ирландии. Однако одной из главнейших задач остается решение проблем наследия бурного прошлого Северной Ирландии. В июне 2007 года была создана консультативная группа по вопросам прошлого для проведения консультаций с обществом по вопросу о том, как разбраться с этим наследием, чтобы помочь построить общее будущее. Группа будет докладывать о результатах своей работы в конце этого года. Неправительственные организации особенно активно разрабатывали вопрос о положении женщин, мире и безопасности, радуя за выполнение правительством резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности.

16. **Г-жа Коллинз** (Соединенное Королевство) говорит, что обращения к Программе защиты прав мигрантов по переселению беженцев в Соединенном Королевстве могут поступать только через Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Все переселенные беженцы получают статус беженцев, который позволяет им оставаться в стране на неопределенный срок без пересмотра их статуса. Правительственная квота в 500 человек на каждый финансовый год была недавно увеличена до 750 на 2008–2009 годы. С тех пор как Исполнительный комитет УВКБ выпустил в 2006 году заключение о женщинах и девочках, подвергающихся риску, Соединенное Королевство взяло обязательство исполнять его и увеличило на 10 процентов количество

дел в каждом пакете дел, подпадающих под критерий женщин, подвергающихся риску.

17. **Г-жа Шерби** (Соединенное Королевство) говорит, что делегация обязуется предоставить письменный ответ Комитету по поводу использования нейтрального в гендерном отношении языка в документах правительства.

18. **Г-жа Кросс** (Соединенное Королевство) говорит, что на 1 июня 2008 года доля женщин на старших должностях в Министерстве иностранных дел и по делам Содружества составляла 19,6 процента. На основе имеющихся прогнозов в Министерстве иностранных дел и по делам Содружества к 2011 году может быть достигнут целевой показатель в 25 процентов для учреждений государственной службы. Хотя положение необходимо улучшить, женщины достаточно хорошо представлены на государственной службе по сравнению с британской промышленностью. Из 189 послов в странах мира 23 женщины, причем это число выросло по сравнению с 2006 годом, когда их было 17. В Министерстве иностранных дел и по делам Содружества в Лондоне женщины занимают 6,1 процента постов уровня генерального директора, 12,1 процента постов уровня директора и 25,2 процента постов руководителей департаментов.

19. Был проведен культурологический анализ, с тем чтобы определить, почему женщины не подают заявления на старшие должности и как решать эту проблему. Кроме того, в настоящее время обновляется комплексный план действий по гендерным вопросам, что уже привело к созданию совета по гендерным вопросам и введению гибкого графика работы в Министерстве иностранных дел и по делам Содружества. Другие меры включают нахождение рабочих мест для сопровождающих лиц и супруг сотрудников, работающих за границей; проводится обзор детских учреждений в помощь женщинам, которые выходят из отпуска по беременности и родам; также поощряется размещение объявлений о работе по гибкому графику и внутренних объявлений о вакантных должностях. Наконец, обзор штата служащих выявил некоторые проблемы в отношении гендерного равенства, и планируются дополнительные меры по их решению.

Статья 11

20. **Г-жа Цзоу** Сяоцяо приветствует усилия государства-участника по расширению прав женщин. Комитет хотел бы больше знать об особых мерах,

принимаемых в контексте политических инициатив правительства в интересах женщин из национальных меньшинств, которые недостаточно представлены на рынке труда в результате двойной дискриминации. Оратора также интересует, провело ли правительство всестороннее расследование случаев дискриминации по признаку возраста и пола, включая незаконные увольнения женщин по причине беременности. Было бы полезно знать, были ли предложены какие-либо конструктивные решения и предусматриваются ли меры наказания компаний, практикующих дискриминацию.

21. Оратор высказывает опасения, что, несмотря на то что Закон о равной оплате труда действует уже почти 40 лет, остается значительный разрыв в оплате труда лиц разного пола. По словам председателя Комиссии по равным возможностям, за все это время закон, запрещающий неравную оплату труда, не сыграл решающей роли. На самом деле нужна комплексная национальная стратегия для решения проблемы разрыва в оплате труда. Оратор спрашивает, как правительство планирует реализовывать закон о равной оплате труда в государственном секторе и как оно намерено усилить мониторинг такого законодательства со стороны агентств по вопросам гражданских прав.

22. **Г-жа Паттен**, отмечая отсутствие юридических требований к государственным властям провести проверку положения с равной оплатой труда, спрашивает, предусматривает ли правительство проведение обязательных проверок оплаты труда во всех организациях, с тем чтобы сократить разрыв в оплате по признаку пола. Согласно докладу государства-участника, доля женщин, занимающих посты в высшем звене управления в системе гражданской службы, составляет всего 27,5 процента. Комитет хотел бы знать, существуют ли какие-либо планы изменить структуру оплаты труда в секторах рынка занятости с низкой оплатой, где подавляющее большинство работников составляют женщины, такие как школьные учителя, средний медицинский персонал и воспитатели в детских учреждениях.

23. В соответствии с подпунктом е) статьи 2 Конвенции государства-участники обязаны ликвидировать дискриминацию в отношении женщин со стороны частных организаций и предприятий. В связи с этим требуется получить больше данных о том, как правительство планирует решить проблему разрыва в оплате труда в частном секторе. Оратор высоко оценивает введение государством-участником гибкого рабочего графика и хотела бы знать, будут ли

приниматься меры по предотвращению дискриминации в отношении женщин, работающих по гибкому графику.

24. Также Комитет был бы благодарен за дополнительные сведения о планируемых конкретных мерах борьбы с дискриминацией в отношении чернокожих женщин и женщин из этнических меньшинств, в частности женщин из Бангладеш и Пакистана, которые недостаточно представлены во всех секторах рынка труда. В докладе говорится о некоторых маломасштабных инициативах, но, похоже, что комплексная стратегия обеспечения расового и гендерного равенства принята не была.

25. **Г-жа Шерсби** (Соединенное Королевство) говорит, что правительство намерено решить проблему разрыва в оплате труда в течение ближайших трех лет и планирует широкий диапазон мер в исполнение соглашения об обеспечении гендерного равенства на государственной службе. Важно продолжать применять закон о равной оплате труда, который сыграл существенную роль в решении проблемы равной оплаты. Кроме того, введение в последние годы национального минимального размера оплаты труда улучшило положение женщин, получающих низкую зарплату. Также принимаются меры по решению более широкого круга проблем, которые способствуют сокращению разрыва в зарплате, такие как профессиональная сегрегация и возможность получения хорошей работы на неполный рабочий день.

26. Хотя правительство отказалось от проведения обязательных проверок размера зарплат, не считая их действенными на данном этапе, оно планирует ввести ряд других мер. Например, в соответствии с законопроектом о равноправии, организации государственного сектора будут обязаны публиковать четкие данные о продвижении вперед в вопросах обеспечения гендерного равенства, что входит в инициативу правительства о повышении степени прозрачности. Комиссия по вопросам равноправия и прав человека полна решимости проводить расследования в ключевых секторах, где проблемы равноправия особенно очевидны.

27. **Г-жа Дурбин** (Соединенное Королевство) говорит, что правительство очень серьезно относится к проблеме недостаточной представленности чернокожих женщин и женщин из этнических меньшинств на рынке труда, особенно острой среди женщин из Южной Азии, и осуществляет крупномасштабные количественные и качественные исследования по определению

существующих препятствий. В Министерстве труда и по делам пенсий работает консультативная группа экспертов, рекомендующая соответствующие стратегические решения и пилотные программы по решению проблемы разрыва в трудоустройстве.

28. Кроме общих программ по оказанию помощи тем, кто хочет вернуться на рынок труда, в частности блока программ "Новый курс", стало ясно, что, поскольку многие меньшинства проживают компактно, лучшие результаты дают решения на местах. Например, некоторые мечети в Лондоне от имени правительства предлагают членам конкретных меньшинств услуги по трудоустройству, включая разъяснительную работу, профессиональную подготовку и поиск рабочих мест, имеющие целью преодолеть культурные барьеры, с которыми сталкиваются женщины из этих меньшинств. Проводятся исследования с целью извлечения уроков и определения лучших практических методик, которые могут быть использованы в общих программах.

29. **Г-жа Шерсби** (Соединенное Королевство) говорит, что гибкий график работы, о котором упоминали, означает не просто неполный рабочий день, но целый ряд видов работы; недавно возможность работать по гибкому графику была предоставлена родителям детей старшего возраста. Чтобы быть уверенными, что использование работниками свободного режима дня не приведет к ущемлению их интересов, правительство выдвигает инициативы для нанимателей для поощрения их к предоставлению свободного режима рабочего дня своим служащим. Например, оно начало проводить программу "Примерный работодатель", в рамках которой наниматели соглашались на возвращение женщин на работу со свободным режимом дня; к настоящему моменту 113 работодателей обязались выполнять эту программу. Правительство также финансирует проекты по этой теме, в которых участвуют представители профсоюзов, консультирующие членов профсоюзов по вопросам равноправия.

30. Дискриминация женщины нанимателем по причине ее беременности является незаконной. Поправки к закону о дискриминации по признаку пола имеют целью разъяснить всем работодателям, что несправедливость по отношению к женщинам из-за беременности является дискриминацией по признаку пола. Правительство также предоставило работодателям возможность сохранять хорошие отношения со своими служащими, находящимися в отпуске по беременности, и ввело факультативные "Дни поддержания связи", с тем чтобы женщины,

находящиеся в отпуске по беременности и родам, могли на несколько дней приходить на работу, не теряя своего права на отпуск. Оно также выпустило более целенаправленные директивы, чтобы работодатели и их служащие лучше понимали свои права и обязанности.

31. **Г-жа Килинг** (Соединенное Королевство) говорит, что премьер-министр учредил Комиссию по делам женщин и вопросам трудовой деятельности для изучения проблемы разрыва в оплате труда женщин и мужчин. На основе ранее сделанных Комиссией рекомендаций в отношении профессиональной сегрегации и неравной оплаты труда женщин и мужчин правительство разрабатывает инициативы в области экспериментальных моделей хорошей работы на неполный рабочий день. Комиссия вновь соберется в октябре для разработки комплексных рекомендаций по решению проблемы разрыва в оплате труда женщин и мужчин.

32. **Г-жа Пирс** (Соединенное Королевство) говорит, что процесс распространения действия Факультативного протокола на все населенные заморские территории обсуждался с руководителями территорий, которые согласны на распространение действия ратификации и установили срок распространения его действия на декабрь 2008 года. Правительство предоставляет техническую помощь, с тем чтобы территории смогли согласовать свое законодательство, в частности законы о семье и насилии в семье, и перестроить свои социальные службы для его полной реализации, и оно также ведет на территориях пропагандистскую деятельность, распространяя знания о Конвенции. У Министерства иностранных дел и по делам Содружества есть фонд, к которому территории имеют доступ для реализации специализированных проектов, включая те, которые связаны с Конвенцией.

Статья 12

33. **Г-жа Ароча Домингес** говорит, что возможность задавать вопросы государственным служащим посредством видеоконференции очень ценна и может стать прецедентом в будущем; однако Комитет должен тщательно изучить возможные последствия и способы воздействия этого метода. Было бы полезно, если бы механизм видеоконференций использовался шире, чтобы Комитет мог также вести диалог с должностными лицами многих заморских территорий, поскольку сведения о них в докладе неполные и устаревшие.

34. Хотя оратор высоко ценит подробное изложение программ предотвращения заражения ВИЧ/СПИДом и их лечения, она отмечает, что стратегия содействия сексуальному здоровью и план действий для Северной Ирландии не закончены; Комитет был бы благодарен за предоставление более актуальной информации. Поскольку Карибский регион стоит на втором месте в мире по распространенности и росту случаев заболевания ВИЧ/СПИДом, особенно среди женщин, делегация должна дополнить скудные данные в докладе о том, что правительство делает для оценки и мониторинга положения с ВИЧ/СПИДом на его Карибских территориях.

35. Что касается проблем с психическим здоровьем, то Комитету было бы интересно узнать, какие виды психических расстройств и их распространения вызвали принятие плана работы на 2006–2008 годы, о котором говорится в шестом докладе (CEDAW/C/UK/6, пункт 457), какие результаты были получены и в каком направлении будет продолжена работа. В частности, оратор хотела бы знать, принимаются ли какие-либо меры по решению проблемы большого числа самоубийств среди женщин из Южной Азии и проблемы психических заболеваний среди женщин в Северной Ирландии в результате продолжительного конфликта. Что касается другой темы, то делегация еще не ответила на вопросы Комитета о проекте руководства по прерыванию беременности в Северной Ирландии.

36. **Г-жа Дайриам** спрашивает, существует ли какая-либо возможность внесения в законодательство поправки, которая распространит право на аборт на Северную Ирландию, и есть ли причины опасаться, что вопрос о репродуктивных правах женщин может стать разменной монетой в переговорах между Британским правительством и представителями Северной Ирландии. В более общем плане оратор хотела бы знать, какие механизмы использует правительство для обеспечения последовательности в решении гендерных вопросов во всех административно-территориальных единицах и ввиду обязанности обеспечивать гендерное равенство всеми министерствами и ведомствами правительства, какое проводится обучение по вопросам применения нормативов Конвенции согласованно во всех ведомствах.

37. **Г-жа Бегум** говорит, что, в отношении обязательства правительства ликвидировать неравенство доступа к здравоохранению, она хотела бы узнать о доступности услуг здравоохранения для чернокожих женщин и женщин из этнических

меньшинств, в частности, что касается их потребностей в предродовом наблюдении, противозачаточных средствах, психологической помощи для приспособления к новым условиям, информации о наличии выбора возможностей охраны репродуктивного здоровья и обследования с целью выявления рака груди и шейки матки. Оратора также интересует, достаточно ли выделяется на эти цели бюджетных средств, поскольку есть сведения о сокращении финансирования охраны репродуктивного и сексуального здоровья.

38. В свете сообщений о том, что женщины-инвалиды в некоторых сельских районах и на островах подвергаются дискриминации в учреждениях здравоохранения, государство-участник должно указать, существуют ли соответствующие системы мониторинга и действует ли в других частях страны закон о неправомерном обращении с гражданами старшего возраста, аналогичный Закону 2007 года о поддержке и защите взрослых людей (Шотландия). Оратор была бы благодарна за предоставление дополнительной информации о методах, применяемых правительством для снижения числа случаев беременности среди девушек подросткового возраста.

39. **Г-жа Сунг** (Соединенное Королевство) говорит, что в настоящее время в системе исполнительной власти Северной Ирландии проходят консультации по докладу Бэмфорда о положении с психическим здоровьем и пониженной обучаемостью, важнейшему независимому исследованию, охватывающему период в пять лет, и большая часть его рекомендаций уже принята. Была создана министерская группа по ускорению реформирования согласованным образом во всех ведомствах.

40. Оратор хотела бы ответить на высказанные Комитетом опасения, в частности по поводу числа самоубийств среди азиатских женщин. В области здравоохранения и социального обеспечения будет создана целевая группа, в других областях также будут приняты собственные меры по реализации реформы Бэмфорда. Весь процесс займет от 10 до 15 лет и потребует существенных затрат, но финансирование на первые три года уже выделено в достаточном объеме для осуществления основных изменений в службах здравоохранения и социального обеспечения.

41. В настоящее время в Северной Ирландии прерывание беременности разрешается только в том случае, если сохранение беременности угрожает жизни матери или если это окажет реальное серьезное и

постоянное отрицательное влияние на ее физическое или психическое здоровье. Во время принятия закона Северной Ирландии 1998 года правительство гарантировало, что Закон об абортах в Северной Ирландии не будет меняться без согласия всех сторон. Закон об абортах входит в категорию резервируемых, поскольку относится к уголовному праву и в его основе лежит Закон 1861 года о преступлениях против личности. Однако этот вопрос активно обсуждается и остается в центре внимания общественности.

42. **Г-жа Килинг** (Соединенное Королевство) говорит, что делегация принимает к сведению замечание о том, что данные о положении на зависимых территориях Короны и заморских территориях недостаточно полны. Должностные лица территорий были приглашены, но приехать смогли только представители островов Тёркс и Кайкос.

43. **Г-жа Бойс** (Соединенное Королевство) сообщает, что при поддержке Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению территориальное правительство островов Тёркс и Кайкос продолжает реализовывать программы в отношении ВИЧ/СПИДа.

44. **Г-н Массенден** (Соединенное Королевство) говорит, что Министерство здравоохранения разрабатывает стратегию в области психического здоровья женщин, увеличило выделяемые на это средства и штат служащих и выпустило инструкции по реализации этой стратегии. Оно использует восемь региональных центров развития для выработки местных стратегических решений и создало сети охраны психического здоровья на основе принципа гендерного равенства для решения этой проблемы в конкретных общинах.

45. Модели самоубийств и причинения себе телесных повреждений среди женщин из Южной Азии и более высокий уровень психических заболеваний среди африканских и карибских женщин в Соединенном Королевстве на самом деле представляют серьезную проблему, которой Министерство занимается посредством своей программы "Обеспечить расовое равенство и охрану психического здоровья". Особенно беспокоит тот факт, что, например, у африканских и карибских женщин проявляются психические заболевания, которые не распространены в странах их происхождения, но очевидно вызваны опытом их жизни в Соединенном Королевстве, и что к тому времени, как эти заболевания проявляются, они уже находятся в острой стадии. Поэтому в центре программы стоит работа с местными общинами по профилактике и раннему принятию мер.

46. В политическом плане Министерство здравоохранения приняло подход с учетом обеспечения гендерного равенства в области здравоохранения. Совет Министерства здравоохранения выбрал победителя в области гендерного равенства, который является примером для всех учреждений сверху вниз. Перед опубликованием каждое политическое решение подвергается оценке с точки зрения его влияния на равноправие, и выпущена инструкция, позволяющая местным фондам национальной системы здравоохранения делать то же самое. На национальном уровне действует консультативная группа по вопросам гендерного равенства, которая направляет деятельность Министерства не только в области охраны репродуктивного здоровья, но и во всех других областях здравоохранения.

47. **Г-жа Макнаб** (Соединенное Королевство) говорит, что профилактика заболевания ВИЧ/СПИДом является ключевым компонентом стратегии сексуального здоровья, использования презервативов и посещения клиник охраны сексуального здоровья. Стратегия проверок на заражение в группах риска уже дала результаты; в частности, решение предлагать каждой беременной женщине пройти проверку на ВИЧ привело к существенному снижению числа женщин, рожающих ВИЧ-положительных младенцев.

48. Ключевая цель в отношении случаев беременности девушек подросткового возраста состоит в снижении их числа в два раза к 2010 году. Результаты уже есть: количество случаев снизилось по сравнению с базовым показателем 1998 года и достигло самого низкого уровня за последние 20 лет. Меры в области здравоохранения в этом направлении сосредотачивались на повышении уровня знаний молодежи и расширении доступа к услугам здравоохранения. В настоящее время проводятся две пропагандистско-информационные кампании, одна под названием "Думай!", предназначенная для младших подростков, для оказания помощи тем, кто хочет вступать в сексуальные отношения позднее, и включающая горячую телефонную линию, и вторая под названием "Уважай партнера", предназначенная для старших подростков, которая поощряет их к безопасному сексу и использованию презервативов из уважения к партнеру.

49. Полезную помощь молодежи оказывают программы школьного сексуального образования, а еще один компонент кампании по снижению числа случаев подростковой беременности состоит в оказании помощи школам путем подготовки учителей в области

сексуального образования и использования средства оценки того, отвечают ли имеющиеся программы потребностям их учеников. Наконец, ключевой компонент кампании имеет целью обеспечить предоставление молодежи и лицам из групп риска доступа к противозачаточным средствам. Кроме кампаний по повышению уровня знаний о противозачаточных средствах, включая некоторые контрацептивы длительного действия, значительные средства были вложены в предоставление специализированных услуг молодым людям и лицам из групп риска в комфортной для них обстановке.

50. **Г-н Эруикер** (Соединенное Королевство) говорит, что, поскольку уровень смертности новорожденных более высок в группах чернокожего населения и этнических меньшинств, принимаются меры по поощрению беременных к обращению в медицинские учреждения в начале беременности. Правительство также ведет работу среди таких групп населения через детские центры "Уверенный старт" и местные инициативы с использованием в нескольких крупных городах сети работников, проводящих разъяснительную работу о беременности.

Статья 14

51. **Г-жа Тан** говорит, что ее интересуют статистические данные об общине, ведущей кочевой образ жизни, в разбивке по полу и возрасту. Поскольку женщины – представители общины подвергаются дискриминации со стороны организаций, предоставляющих услуги, сильно страдают от насилия и в их среде отмечается большее число выкидышей, младенческих смертей, наркотической зависимости, проблем с психическим здоровьем и более низкая продолжительность жизни, чем у женщин – представителей остального населения, оратор хотела бы знать, разработан ли эффективный межведомственный метод решения этих проблем. Указ 2005 года о несанкционированных поселениях (Северная Ирландия) поставил вне закона кочевой образ жизни общины. Делегации следует указать, есть ли в отведенных для проживания общины районах основные удобства, такие как пресная вода, электричество и туалеты.

52. Оратор хотела бы знать, был ли Министерством сельского хозяйства и развития сельских районов разработан план гендерных действий для Северной Ирландии по реализации раздела 75 Закона Северной Ирландии, чтобы обеспечить сокращение гендерного неравенства в сельских районах. В виду притока

рабочих из других стран Европейского Союза делегации следует объяснить, какие в Северной Ирландии принимаются меры для защиты бесправных женщин-иммигрантов.

53. **Г-жа Хаяси** указывает, что провал попыток решить вопрос с абортами в Северной Ирландии идет вразрез с обязательством правительства согласно Конвенции гарантировать женщине репродуктивные права. Поскольку любое изменение требует поддержки всех слоев общества, оратор рекомендовала бы государству-участнику продолжать обсуждение.

54. **Г-жа Кокер-Аппиа** говорит, что, хотя очевидно, что правительство приняло важные меры для удовлетворения потребностей женщин из этнических меньшинств, эти меры не применяются на всей территории Соединенного Королевства, особенно в Северной Ирландии. Кроме того, неправильное или неэффективное проведение официальной политики усугубляет многостороннюю дискриминацию, которой подвергаются женщины из этнических меньшинств. Община, ведущая кочевой образ жизни, является одной из маргинализированных групп населения в Северной Ирландии, и указ 2005 года о несанкционированных поселениях является примером институциональной дискриминации.

55. Оратор хотела бы знать, что сделало государство-участник, чтобы покончить с ущемлением прав женщин из этнических меньшинств, включая общину, ведущую кочевой образ жизни, в отношении насилия, трудоустройства, образования и предоставления жилья, с тем чтобы оценить результаты его мер. Во-вторых, создается впечатление, что, проводя свою политику объединения общества в Северной Ирландии, правительство направляет все средства в групповые или религиозные организации в ущерб неправительственным организациям женщин из этнических меньшинств, которые ведут заслуживающую поддержки работу.

56. **Г-жа Гальперин-Кадари** говорит, что необходимо представить данные о представленности женщин в органах судопроизводства, особенно на высших должностях, и желательно получить дополнительные сведения о Законе 1996 года о семье. Необходимо дать разъяснения в отношении аномальных областей семейного права, о чем говорится в пятом периодическом докладе (пункт 386). Что касается брака и совместного проживания, то было бы интересно узнать, существуют ли официальные службы посредничества.

57. Государство-участник должно более конкретно обрисовать права совместно проживающих лиц и те законодательные меры, которые имеют целью защиту более слабой стороны в существующих союзах. Также было бы полезно больше узнать о правах собственности в традиционных браках и о распределении нематериальных активов, включая будущие доходы и потенциальные заработки. Также необходимо разъяснить, какие меры принимаются для предотвращения принудительных браков.

58. **Г-жа Тан** спрашивает, существуют ли в Северной Ирландии, Шотландии и Уэльсе и на заморских территориях специализированные суды. Если да, государство-участник в своих докладах должно предоставить статистические данные о работе таких судов в разбивке по полам, возрасту и этнической принадлежности. Было бы интересно узнать количество обращений за вынесением постановлений о защите и используется ли посредничество в случаях насилия в семье. Также необходимо предоставить дополнительные сведения о финансировании и бюджете неправительственных организаций, оказывающих помощь жертвам насилия в семье.

59. Было бы интересно знать, имеют ли женщины право на бесплатную юридическую помощь в случаях разводов. Хотелось бы получить более конкретные сведения о суммах содержания, выплачиваемых детям, и о действиях в тех случаях, когда отец не выплачивает алименты на ребенка. Комитет также хотел бы получить статистические данные о матерях-одиночках в разбивке по полу детей, их возрасту и этнической принадлежности.

60. **Г-жа Сунг** (Соединенное Королевство) говорит, что Стратегия расового равенства признает существование многообразных форм дискриминации, включая неравенство, от которого страдают женщины из этнических меньшинств и общин, ведущих кочевой образ жизни, в Северной Ирландии. Министерство сельского хозяйства и развития сельских районов получило инструкции от министров, высокопоставленных должностных лиц и других партнеров разработать для сельских районов стратегию гендерного равенства как часть своего долгосрочного обязательства по обеспечению гендерного равенства в сельских районах; оно собрало надежные статистические данные путем регистрации и определения видов сельскохозяйственных работ. Министерство также разработало Программу участия женщин в развитии сельских районов, целью которой является повышение роли женщин как действующих

лиц перемен в сельских общинах; эта инициатива набирает силу.

61. Что касается трудностей, вызванных иммиграцией, Стратегия расового равенства предусматривает защиту уязвимых женщин-иммигрантов. После их обсуждения общественностью правительство примет дальнейшие меры. Кроме того, полностью реализованы положения Указа 1997 года о расовых отношениях (Северная Ирландия). Делегация страны оратора приняла к сведению обеспокоенность Комитета по поводу того, что финансирование направляется религиозным организациям в ущерб женским организациям; однако все финансирование выделяется на основе строгих критериев. Что касается аборт и репродуктивных прав, то правительство способствует диалогу на всех уровнях общества Северной Ирландии, включая законодательную Ассамблею и средства массовой информации.

62. **Г-жа Мур** (Соединенное Королевство) говорит, что женщины занимают 18 процентов должностей в системе судопроизводства, 54 процента постов магистратов и 45 процентов постов в органах правосудия. Подчеркивая необходимость отбора кандидатов по достоинству, Комиссия по назначениям на должности в системе судопроизводства Северной Ирландии поощряет подачу заявлений из всех секторов общества, чтобы судебная система отражала структуру того общества, которому она служит. Кроме того, Комиссия провела изучение барьеров, которые мешают женщинам работать в судопроизводстве. Делегация страны оратора предоставит письменный ответ на вопрос об аномальных областях семейного права, о которых говорится в пятом периодическом докладе (пункт 386).

63. **Г-жа Хантер** (Соединенное Королевство) говорит, что при разводах учитываются права собственности, пенсионные права и алименты на детей. Если отец не платит алименты на ребенка, им занимается Агентство по вопросам пособий на детей. Кроме того, существуют взаимные соглашения с другими странами, позволяющие преследовать отцов, уехавших за границу. Считается, что посреднические службы бесполезны в случаях насилия в семье. Что касается статуса совместно проживающих пар и раздела собственности в случае разрыва отношений, то в 2007 году было проведено содержательное исследование, результаты которого сейчас обсуждаются.

64. **Г-н Дануорт** (Соединенное Королевство), отвечая на вопрос о принудительных браках, говорит, что, хотя

Закон 2007 года о принудительных браках (гражданской защите) предусматривает скорее гражданское, чем уголовное преследование, он содержит положения об аресте и тюремном заключении. Правительство приняло ту точку зрения, что целесообразны гражданские (административные) действия, поскольку существуют другие законодательные меры для случаев похищения, принудительных браков или сексуальных отношений с несовершеннолетними. В предшествующие три года правительство создало в Англии и Уэльсе 98 специализированных судов по делам о насилии в семье; эти суды также включают комплексные службы по оказанию помощи потерпевшим.

65. **Г-жа Уотсон** (Соединенное Королевство) говорит, что в Уэльсе работают 12 из 98 специализированных судов по делам о насилии в семье. В основном результаты их работы положительные, в том смысле что правонарушители предстали перед судом, потерпевшим была гарантирована безопасность и процессы завершились с положительным результатом. Правительство собрало данные о работе этих судов в разбивке по полу и этнической принадлежности; с апреля 2008 года собираются данные, включающие возрастной компонент.

66. В целом данные показывают, что мужчины составляют 95 процентов правонарушителей, а 90 процентов потерпевших – женщины. Кроме того, Министерство юстиции выделяет три миллиона фунтов стерлингов в год для финансирования работы консультантов по вопросам насилия в семье. В 2008 году таких консультантов было 11 в 98 судах, и правительство взяло обязательство к 2011 году увеличить их число до 128.

67. **Председатель** приглашает членов Комитета задавать дополнительные вопросы по обсуждаемым статьям.

68. **Г-жа Пиментель** просит предоставить дополнительные сведения о государственном финансировании кризисных центров помощи жертвам изнасилования.

69. **Г-жа Морган** (Соединенное Королевство) говорит, что правительство выделило более одного миллиона фунтов стерлингов восьми кризисным центрам помощи жертвам насилия; второй раунд финансирования будет осуществлен в конце 2008 года.

70. **Г-жа Габр** говорит, что непонятно, почему женщины-иммигранты – жертвы насилия в семье, которые просят выдать им разрешение остаться в стране на неопределенный срок, не могут обращаться за помощью к государственным фондам. Затем следует дать разъяснение по вопросу о помощи, предоставляемой женщинам и детям, если мужчина – глава семьи подвергается аресту по обвинению в терроризме.

71. **Г-н Дануорт** (Соединенное Королевство) говорит, что примерно 500 женщин – жертв насилия в семье ежегодно обращаются за разрешением остаться в стране на неопределенный срок. Если их просьба удовлетворяется, правительство задним числом выплачивает им пособие. Правительство сознает, что это не решает проблему и бремя доказывания ложится на женщину, но это говорит об учете потребности защищать этих пострадавших женщин. Что касается антитеррористических законов, если мужчина – глава семьи арестован, жена и дети могут обратиться за пособием при условии, что у них есть разрешение оставаться в стране или если они имеют гражданство, и при условии, что они отвечают требуемому критерию.

72. **Г-жа Дайриам** спрашивает, применяется ли Конвенция согласованно во всех территориальных единицах Соединенного Королевства.

73. **Г-жа Шин** спрашивает, относится ли обязанность по обеспечению гендерного равенства ко всем заморским территориям и проводились ли предварительные оценки этой меры.

74. **Г-жа Паттен** просит предоставить дополнительные сведения о том, каким образом учитывается гендерный фактор в случаях обращения за предоставлением убежища.

75. **Г-жа Гальперин-Кадари** спрашивает, принимается ли во внимание потенциальный заработок супругов при разводе и утвердило ли правительство решение о проведении изучения экономических последствий разводов.

76. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** спрашивает, предпринимали ли когда-либо граждане Соединенного Королевства какие-либо правовые действия с привлечением положений Конвенции.

77. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, спрашивает, провело ли правительство

оценку хода реализации Факультативного протокола в Соединенном Королевстве.

78. **Г-жа Килинг** (Соединенное Королевство) говорит, что правительство находится в процессе оценивания результатов Обязательства по обеспечению гендерного равенства в Англии и Уэльсе. Выполнение Обязательства по обеспечению гендерного равенства контролируется Комиссией по вопросам равноправия и прав человека, которая является сильным, хорошо финансируемым и независимым органом.

79. **Г-н Дануорт** (Соединенное Королевство), касаясь правила в отношении женщин, не имеющих возможности прибегнуть к помощи государственных фондов в безвыходном положении в связи с возможностями женщин-иммигрантов избежать насилия в семье, говорит, что жертвы насилия в семье составляют 10 процентов всех лиц, входящих в эту категорию. Правительство знает, что эти женщины находятся в наиболее уязвимом положении, подвергаются риску и нуждаются в защите. Необходимо будет провести обследование всех женщин, не имеющих возможности прибегнуть к помощи государственных фондов, чтобы убедиться, что были другие женщины, которые тоже подвергались риску.

80. **Г-жа Коллинз** (Соединенное Королевство) говорит, что в 2004 году правительство пообещало провести обзор своих обязательств по документам о правах человека и присоединилось к Факультативному протоколу с целью рассматривать индивидуальные обращения на более эмпирической основе. Правительство также решило рассмотреть процесс реализации Факультативного протокола через два года после его вступления в силу. 22 марта 2007 года правительство отложило рассмотрение этого процесса, чтобы учесть мнение Комитета о двух первых обращениях, в которых называлось Соединенное Королевство. Ни одно из этих обращений не было признано допустимым.

81. **Г-жа Килинг** (Соединенное Королевство) говорит, что Обязательство по обеспечению гендерного равенства не распространяется на заморские территории.

82. **Г-жа Фоллет** (Соединенное Королевство) говорит, что в центре конструктивного диалога с Комитетом находятся чрезвычайно важные вопросы, представляющие огромный интерес для всех членов делегации ее страны. В течение предыдущих 30 лет в

Соединенном Королевстве произошел значительный сдвиг в отношении к людям. В 1960-х годах дискриминация была обычным явлением и с мужчинами и женщинами обращались по-разному. Вопросы и комментарии Комитета очень помогли в ряде областей.

83. Правительство проведет анализ хода реализации Факультативного протокола и той последовательности, с которой положения Конвенции применяются в Соединенном Королевстве. В частности, правительство рассмотрит методы борьбы с насилием в отношении женщин. Перемены в отношении после 1960-х годов вызвали обратную реакцию в отношении женщин, потому что мужчины пытались приспособиться к новым ролям и ответственности. Общество должно действовать единым фронтом, с тем чтобы ликвидировать все формы насилия в отношении женщин.

84. **Председатель** говорит, что правительство добилось успеха, но многое еще предстоит сделать. Чтобы права женщин оставались в центре внимания и было обеспечено прочное равноправие, важно, чтобы правительство полностью использовало положения Конвенции. Кроме того, правительство должно учесть вопросы и комментарии Комитета, его заключительные замечания и вклад неправительственных организаций.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.